

CATALOGUE No.

63-005

MONTHLY - MENSUEL



RETAIL TRADE

COMMERCE DE DÉTAIL

JANUARY - 1970 - JANVIER



Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Merchandising and Services Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division du commerce et des services

March - 1970 - Mars
6403-506

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 42 - No. 1

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

RETAIL TRADE

For the purposes of this report retail trade is defined as the aggregate sales made by retail outlets. A retail outlet is defined by the Dominion Bureau of Statistics as a business location engaged primarily in selling merchandise for household or personal consumption. It is important to note that the retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail outlet, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers and publishers; and sales made by book and record clubs. In addition, retail trade does not include retail sales of contractors and wholesalers whose major activity is not retailing, or retail transactions between individuals.

In this report, retail trade is stratified into seventeen major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report. For a detailed definition of each kind of business, see Census of Canada, 1961, Retail Trade, Catalogue No. 97-508.

The estimates shown in this report are subject to an annual revision to account for "births and deaths", i.e., firms coming into business and firms ceasing operations.

The sales data in this report are not adjusted for price changes, seasonal variations or number of shopping days.

COMMERCE DE DÉTAIL

Pour les besoins du présent rapport le commerce de détail est l'ensemble des ventes faites par les établissements de détail. Un établissement de détail est décrit par le Bureau fédéral de la statistique comme étant un local d'affaires affecté principalement à la vente de marchandises pour la consommation des ménages ou des particuliers. Il est important de noter que les estimations du commerce de détail ne comprennent, sous aucune forme, les ventes directes faites en dehors de l'établissement de détail, par ex., les ventes directes de porte en porte; automatiques; les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. De plus, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail faites par les entrepreneurs et les grossistes dont les opérations principales ne sont pas le commerce de détail ni les transactions au détail entre particuliers.

Dans le présent rapport, le commerce de détail est stratifié en dix sept groupes importants suivant le genre et une catégorie variée. Afin d'intensifier l'utilité de ces statistiques la composition de chaque groupe de commerce suivant le genre est décrite à la fin du rapport. Pour une description détaillée de chaque genre de commerce, voir Recensement du Canada, 1961, Commerce de détail, n° de catalogue 97-508.

Les estimations indiquées dans le présent rapport pourront être de nouveau revisées dans un proche avenir pour tenir compte des "naissances et décès", c.-à-d., les nouveaux établissements et ceux ayant fermé leurs portes.

Les données de ventes contenues dans le présent rapport ne tiennent pas compte des changements de prix, des variations saisonnières ou du nombre des jours de ventes.

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores Magasins à succursales	Independent stores Magasins indépendants	All stores Tous les magasins		
			Sales	Change 1970/1969	Variation
			\$'000 -- milliers de dollars		
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	300,231	256,941	557,172	+ 12.9	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	5,298	67,708	73,007	+ 8.2	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	176,443	-	176,443	+ 6.5	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	35,865	15,627	51,492	+ 9.0	
5. General stores -- Magasins généraux	6,463	62,897	69,360	+ 10.6	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	22,923	6,224	29,147	+ 5.6	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	3,242	278,884	282,126	- 9.9	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	5,194	208,147	213,341	+ 8.8	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	4,521	29,403	33,924	+ 11.7	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	13,600	26,302	39,901	+ 9.9	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	6,371	19,159	25,530	+ 13.9	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	9,033	14,924	23,956	+ 7.9	
13. Hardware stores -- Quincailleries	5,299	20,750	26,049	+ 7.4	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	12,171	70,447	82,617	+ 7.8	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	8,613	55,380	63,994	+ 8.4	
16. Drug stores -- Pharmacies	10,011	59,627	69,638	+ 7.3	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	4,423	9,830	14,252	+ 1.3	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	100,768	196,704	297,472	+ 7.5	
19. All stores - Total - Tous les magasins	730,469	1,398,954	2,129,427	+ 6.6	

TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Newfoundland -- Terre-Neuve

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores Tous les magasins		
			Sales -- Ventes	Change 1970/1969	Variation
			\$'000 -- milliers de dollars	%	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	7,436	+ 6.4	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	-	924	924	+ 3.6	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	1,995	-	1,995	- 5.9	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	1,303	+ 9.5	
5. General stores -- Magasins généraux	526	5,739	6,265	+ 12.7	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	503	+ 24.8	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	1,041	2,527	3,568	- 9.3	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	3,266	3,266	- 7.7	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	25	25	--	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	80	+ 14.3	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,119	- 4.9	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	241	+ 24.9	
13. Hardware stores -- Quincaillerics	-	171	171	- 18.6	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	630	- 4.5	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	427	+ 14.2	
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	993	+ 6.2	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	70	70	--	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	3,284	- 5.3	
19. All stores - Total - Tous les magasins	8,814	23,599	32,300	+ 1.6	

TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores Magasins à succursales	Independent stores Magasins indépendants	All stores		
			Tous les magasins		Change 1970/1969 Variation
			Sales	Ventes	
			\$'000 -- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	x	x	2,138		+ 16.5
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	478	-	478		x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	390		+ 11.4
5. General stores -- Magasins généraux	-	966	966		+ 15.4
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	229		- 13.9
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	1,466	1,466		- 16.6
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	957	957		+ 14.9
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	121	121		+ 13.1
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	44		+ 12.8
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	45	45		+ 7.1
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	43		- 8.5
13. Hardware stores -- Quincailleries	-	x	x		x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	68		- 44.3
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	232		+ 19.6
16. Drug stores -- Pharmacies	-	241	241		- 1.6
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	17	17		- 10.5
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	1,114		+ 8.9
19. All stores - Total - Tous les magasins	1,883	6,842	8,724		+ 6.5

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores - - Tous les magasins		
			Sales -- Ventes	Change 1970/1969	Variation
			\$'000 -- milliers de dollars	%	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	7,419	10,775	18,195	+ 12.1	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	2,914	-	2,914		x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	1,966	+ 2.7	
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	3,694	+ 15.0	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	1,569	133	1,702	+ 7.2	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	9,503	9,503	- 15.1	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	6,581	+ 18.4	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	730	+ 21.3	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	230	938	1,168	+ 9.8	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	999	999	+ 5.6	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	187	479	666	+ 15.8	
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	1,325	1,417	2,742	+ 7.4	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	365	2,099	2,465	+ 5.3	
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	2,230	+ 10.2	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	514	+ 10.1	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	8,352	+ 4.6	
19. All stores - Total - Tous les magasins	20,224	46,965	67,191	+ 6.2	

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick -- Nouveau-Brunswick

January - 1970 - Janvier

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores		
			Tous les magasins		% Change 1970/1969 Variation
			Sales	Ventes	
			\$'000 -- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	5,210	8,762	13,973		+ 7.2
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x		x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	2,225	-	2,225		- 4.8
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	1,736		- 0.7
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	3,504		+ 11.0
6. Variety stores -- Magasins de variétés	1,017	212	1,229		- 0.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	2,201	5,144	7,345		- 10.0
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	7,835		+ 10.6
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	420		- 6.9
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	101	274	375		- 5.1
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	863		+ 5.4
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	44	251	296		- 14.0
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x		x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	614	794	1,408		+ 0.9
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	1,106		+ 14.8
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	1,542		- 1.3
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	186		- 7.5
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	6,663		+ 1.9
19. All stores - Total - Tous les magasins	15,833	36,333	52,168		+ 2.6

TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Atlantic Provinces -- Provinces de l'Atlantique

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores - - Magasins à succursales	Independent stores - - Magasins indépendants	All stores - - Tous les magasins		
			Sales	Change 1970/1969	
			Ventes	Variation %	
			\$'000 -- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	14,975	26,766	41,741	+ 9.6	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	46	4,172	4,218	+ 10.0	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	7,612	-	7,612	+ 3.8	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	3,493	1,903	5,395	+ 3.7	
5. General stores -- Magasins généraux	822	13,607	14,429	+ 13.1	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	3,277	387	3,664	+ 5.0	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	3,242	18,640	21,882	- 12.6	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	18,639	+ 9.6	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	1,296	+ 9.4	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	1,667	+ 6.3	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	559	2,467	3,025	+ 1.4	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	1,245	+ 7.3	
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	1,284	- 3.5	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	4,848	+ 2.5	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	550	3,680	4,230	+ 9.2	
16. Drug stores -- Pharmacies	663	4,343	5,006	+ 5.0	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	353	434	786	+ 3.8	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	19,414	+ 2.1	
19. All stores - Total - Tous les magasins	46,758	113,627	160,381	+ 4.1	

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Québec

January - 1970 - Janvier

Kind of business --- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins		
			Sales	Change 1970/1969	
			Ventes	Variation	%
			\$'000 -- milliers de dollars		
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	62,184	91,065	153,250	+ 9.8	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	810	21,781	22,591	+ 4.8	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	30,992	-	30,992	+ 5.3	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	7,665	+ 8.0	
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	14,910	+ 14.1	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	6,082	1,286	7,368	+ 6.0	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	61,938	61,938	- 9.3	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	1,797	50,536	52,333	+ 10.4	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	943	7,017	7,960	+ 23.1	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	3,076	7,048	10,124	+ 5.5	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	2,790	6,327	9,117	+ 13.1	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	2,873	4,639	7,512	+ 8.0	
13. Hardware stores -- Quincailleries	2,306	5,484	7,790	+ 13.0	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	2,314	24,712	27,026	+ 6.8	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	22,698	+ 18.2	
16. Drug stores -- Pharmacies	635	17,242	17,877	+ 2.4	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	913	1,913	2,826	+ 0.8	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	15,812	44,606	60,418	+ 3.1	
19. All stores - Total - Tous les magasins	141,760	382,635	524,394	+ 6.0	

TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Ontario

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores Magasins à succursales	Independent stores Magasins indépendants	All stores Tous les magasins		
			Sales Ventes	Change 1970/1969	Variation
			\$'000 -- milliers de dollars	%	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	146,616	79,956	226,572	+ 16.6	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	2,761	27,501	30,262	+ 8.5	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	68,102	-	68,102	+ 4.0	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	14,109	5,592	19,700	+ 7.5	
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	11,865	+ 9.5	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	9,477	2,825	12,302	+ 2.4	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	113,184	113,184	- 17.4	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	2,073	80,937	83,010	+ 6.9	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	3,057	13,191	16,248	+ 6.8	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	5,988	12,419	18,408	+ 7.8	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	648	6,428	7,077	+ 12.4	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	4,456	6,055	10,511	+ 2.8	
13. Hardware stores -- Quincailleries	2,106	7,718	9,824	+ 3.7	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	5,598	27,861	33,458	+ 1.4	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	29,766	+ 7.6	
16. Drug stores -- Pharmacies	4,647	22,387	27,035	+ 8.3	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	1,892	3,588	5,480	- 4.1	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	48,336	81,542	129,878	+ 4.9	
19. All stores - Total - Tous les magasins	323,672	529,009	852,682	+ 4.4	

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Manitoba

January - 1970 - Janvier

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins		
			Sales	Change 1970/1969	Variation
			\$'000 -- milliers de dollars	%	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	12,101	11,843	23,944	+ 8.8	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	50	2,257	2,307	+ 13.6	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	12,706	-	12,706	+ 3.3	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	1,891	469	2,360	- 8.7	
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	5,592	+ 7.0	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	555	65	620	+ 3.9	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	12,018	12,018	+ 5.3	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	9,327	+ 24.8	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	819	+ 23.0	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	264	1,492	1,756	+ 5.9	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	567	603	1,170	+ 31.6	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	238	274	511	+ 16.4	
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	1,159	+ 7.3	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	371	894	1,265	+ 6.9	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	777	+ 14.3	
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	3,316	+ 6.7	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	672	+ 17.5	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	17,103	+ 14.0	
19. All stores - Total - Tous les magasins	34,982	62,438	97,422	+ 9.6	

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Saskatchewan

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores		
			Tous les magasins		Change 1970/1969 Variation
			Sales	Ventes	
			\$'000 -- milliers de dollars		
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	x	x	16,193		+ 7.1
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	1,631		+ 2.8
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	3,845	-	3,845		- 7.0
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	3,600	533	4,133		+ 13.5
5. General stores -- Magasins généraux	1,229	6,386	7,615		+ 4.2
6. Variety stores -- Magasins de variétés	856	360	1,216		+ 9.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	10,486	10,486		- 10.1
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	10,441		- 0.7
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	780		+ 0.1
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	964		+ 23.4
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,022		+ 19.1
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	469		+ 21.5
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	1,487		- 1.5
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	2,233		- 10.1
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	1,165		- 10.7
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	2,518		+ 4.8
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	388		- 0.3
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	2,970	4,441	7,411		- 3.1
19. All stores - Total - Tous les magasins	22,577	51,419	73,997		+ 0.5

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores Magasins à succursales	Independent stores Magasins indépendants	All stores Tous les magasins		
			Sales	Change 1970/1969	
			Ventes	Variation	%
			\$'000 -- milliers de dollars		
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	x	x	34,673	+ 11.8	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	70	2,756	2,826	+ 11.8	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	21,089	-	21,089	+ 12.6	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	3,785	927	4,711	+ 15.5	
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	8,911	+ 13.4	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	1,064	537	1,601	+ 9.1	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	31,470	31,470	+ 1.0	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	690	18,548	19,238	+ 6.8	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	2,446	+ 14.1	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	1,201	1,512	2,713	+ 31.6	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,596	+ 19.0	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	392	1,231	1,622	+ 36.6	
13. Hardware stores -- Quincailleries	257	2,306	2,563	+ 16.9	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	6,309	+ 46.3	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	832	- 3.0	
16. Drug stores -- Pharmacies	1,087	4,811	5,898	+ 7.5	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	525	955	1,480	+ 15.1	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	25,170	+ 25.8	
19. All stores - Total - Tous les magasins	60,976	114,173	175,148	+ 12.5	

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)

January - 1970 - Janvier

Kind of business Genre de commerce	Chain stores Magasins à succursales	Independent stores Magasins indépendants	All stores		
			Tous les magasins		% Change 1970/1969 Variation
			Sales Ventes	Change 1970/1969 Variation	
			\$'000 -- milliers de dollars		
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	36,898	23,901	60,799	+ 13.4	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	9,172	+ 14.1	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	32,096	-	32,096	+ 13.4	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	7,527	+ 19.5	
5. General stores -- Magasins généraux	1,090	4,947	6,038	+ 6.8	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	1,611	764	2,375	+ 19.9	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	31,146	31,146	+ 10.0	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	456	19,897	20,353	+ 12.5	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	4,375	+ 11.7	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	2,392	1,877	4,270	+ 20.0	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	1,061	1,463	2,524	+ 27.2	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	633	1,452	2,085	+ 12.0	
13. Hardware stores -- Quincailleries	139	1,804	1,943	+ 10.0	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	1,431	6,047	7,478	+ 32.3	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	1,152	3,374	4,526	- 16.5	
16. Drug stores -- Pharmacies	2,648	5,340	7,988	+ 19.3	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	495	2,124	2,619	+ 2.9	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	38,082	+ 16.6	
19. All stores - Total - Tous les magasins	99,741	145,653	245,396	+ 13.4	

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.



RETAIL TRADE

1010778156

COMMERCE DE DÉTAIL

KIND OF BUSINESS COMPOSITION

COMPOSITION DES GENRES DE COMMERCE

1. Grocery and combination stores: grocery stores, without fresh meat; combination stores (grocery stores, with fresh meat).
2. Other food stores: bakery product stores; candy, nut stores; confectionery stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; food stores with other merchandise; delicatessen stores; other food stores.
3. Department stores: department stores, including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation.
(NOTE: this kind of business excludes non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
4. General Merchandise stores: general merchandise stores (less than one-third food); and department store mail-order and catalogue sales offices.
5. General stores: general stores (more than one-third food).
6. Variety stores: variety stores
7. Motor vehicle dealers: automobile dealers; automobile dealers, with wholesale car departments; automobile dealers, with farm implements.
8. Service stations and garages: service stations; garages.
9. Men's clothing stores: men's and boys' clothing and clothing and furnishings stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors.
10. Women's clothing stores: women's ready-to-wear stores; lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
11. Family clothing stores: family clothing and furnishings stores.
12. Shoe stores: men's shoe stores; women's shoe stores; children's and infants' shoe stores; family shoe stores.
13. Hardware stores: hardware stores; hardware and farm implement stores.
14. Furniture, television, radio and appliance stores: furniture and undertaker stores; furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores.
15. Fuel dealers: fuel dealers (other than oil); fuel oil dealers.
16. Drug stores: drug stores, without restaurant; drug stores, with restaurant.
17. Jewellery stores: jewellery stores.
18. All other stores: all other stores not specified above.

1. Épiceries et épicerie-boucheries: épiceries, sans viande fraîche; épicerie-boucheries (épiceries avec viande fraîche).
2. Autres magasins alimentaires: boulangerie et produits; magasins de bonbons et noix; confiseries; magasins de produits laitiers; magasins d'oeufs et volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments et autres marchandises; charcuteries; autres magasins d'aliments.
3. Grands magasins: les grands magasins, y compris les concessions dont les locaux sont situés dans les grands magasins et qui font partie intégrale de l'ensemble de l'exploitation.
(NOTA: ce genre de commerce exclut les débouchés autres que des grands magasins qui sont exploités par les propriétaires de grands magasins, ainsi que les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.)
4. Magasins de marchandises diverses: les magasins de marchandises diverses (dont moins du tiers des marchandises sont des aliments); et les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.
5. Magasins généraux: magasins généraux (plus d'un tiers d'aliments).
6. Magasins de variétés: magasins de variétés
7. Marchands d'automobiles: marchands d'automobiles; marchands d'automobiles avec divisions d'automobiles en gros; marchands d'automobiles et machines agricoles.
8. Postes d'essence et garages: postes d'essence; garages.
9. Magasins de vêtements pour hommes: magasins de vêtements et merceris pour hommes et garçons; magasins de merceris pour hommes et garçons; chapeliers pour hommes et garçons; tailleurs sur mesures.
10. Magasins de vêtements pour femmes: magasins de confection pour femmes; magasins de bas et lingerie; magasins d'accessoires et autres vêtements.
11. Magasins de vêtements pour la famille: magasins de vêtements et mercerie pour la famille.
12. Magasins de chaussures: magasins de chaussures pour hommes; magasins de chaussures pour femmes; magasins de chaussures pour enfants et bébés; magasins de chaussures pour la famille.
13. Quincailleries: quincailleries; quincaillerie et instruments agricoles.
14. Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires: magasins de meubles et pompes funèbres; magasins de meubles; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.
15. Marchands de combustibles: marchands de combustibles (autres que l'huile); marchands d'huile de chauffage.
16. Pharmacies: pharmacies sans restaurant; pharmacies avec restaurant.
17. Bijouteries: bijouteries.
18. Tous autres magasins: tous autres magasins non classés ailleurs.